



## Table des matières

### Informations générales

Accessoires fournis .....	38
Informations sur l'entretien et la sécurité ....	38

### Connexions

Installation du téléviseur .....	39-40
Utilisation du jack vidéo CVBS .....	39
Utilisation du jack S-vidéo .....	39
Utilisation des jacks vidéo composant (Y Pb Pr) .....	40
Utilisation d'un modulateur RF .....	40
Connexion du cordon d'alimentation .....	41
Facultatif : Connexion à un équipement audio .....	41
Le système stéréo a des entrées audio Dolby Pro Logic ou droite/ gauche .....	41
Facultatif : Connexion d'un récepteur audiovisuel numérique .....	42
Le récepteur doit être équipé d'un décodeur PCM, Dolby Digital ou MPEG2 .....	42

### Aperçu des fonctions

Façade et panneau arrière .....	43
Télécommande .....	44

### Mise en route

Etape 1: Installation des piles dans la télécommande .....	45
Utilisation de la télécommande pour contrôler l'appareil .....	45
Etape 2: Réglage du téléviseur .....	45-46
Désactivation manuelle du balayage progressif .....	45
Sélection du système de codage couleur qui correspond à votre téléviseur .....	46
Affichage TV .....	46
Etape 3: Sélection de la langue .....	47
Choix de la langue OSD .....	47
Choix de la langue doublage, sous-titres et menu DVD .....	47

### Utilisation des disques

Supports compatibles .....	48
Code de zone .....	48
Lecture de disques .....	49
Utilisation du menu du disque .....	49
Commandes de lecture de base .....	50-51
Interruption de la lecture .....	50
Sélection d'une plage/ d'un chapitre .....	50
Reprise de la lecture à partir du dernier point d'arrêt .....	50

Zoom .....	50
Répétition .....	50
Répétition A-B .....	50
Ralenti .....	51
Recherche avant / arrière .....	51
Aperçu .....	51
Fonctions spéciales DVD .....	52
Sélection d'un titre .....	52
Angle de caméra .....	52
Changement de langue de doublage .....	52
Sous-titres .....	52
Lecture de fichiers MP3/JPEG .....	52-53
Généralités .....	52
Sélection de la lecture .....	53
Répétition .....	53
Zoom sur image .....	53
Lecture multi-angle .....	53
Effets de balayage .....	53

### Options de menu de configuration du système

Langue .....	54
Choix de la langue OSD .....	54
Choix de la langue doublage, sous-titres et menu DVD .....	54
Réglages vidéo .....	54-55
Affichage TV .....	54
Type TV .....	54
Réglage de la sortie vidéo .....	55
Progressif – activation/désactivation .....	55
Réglages audio .....	56-57
Sortie numérique .....	56
Sortie LPCM .....	57
Mode nocturne – activation/désactivation .....	57
Niveau .....	58-59
Modification du mot de passe .....	58
Définition du niveau parental .....	59
Restauration des réglages d'origine .....	59

### Guide de dépannage .....

### Caractéristiques techniques .....

### Glossaire .....

### Garantie Limitée .....

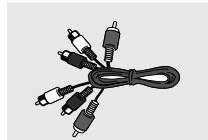
Français



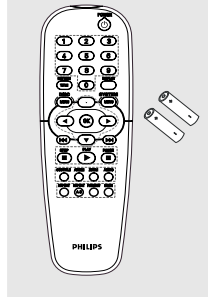
## Informations générales

### Accessoires fournis

Câble vidéo composite (jaune) /  
Câble audio (blanc/rouge)

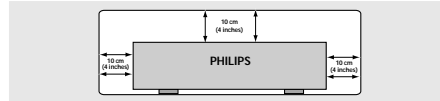


Télécommande et  
deux piles de type  
AAA



Français

- **Ne bouchez pas les aérations.**
  - N'utilisez pas le lecteur de DVD dans un meuble fermé, laissez environ 10 cm d'espace libre autour de l'appareil afin d'assurer une ventilation adéquate.



- **Entretien du boîtier**
  - Utilisez un chiffon doux légèrement imprégné d'un détergent doux. N'utilisez pas de solution contenant de l'alcool, de l'ammoniac ou des produits abrasifs.
- **Trouvez un endroit adéquat.**
  - Placez l'appareil sur une surface plate, rigide et stable.

- **Précautions de manipulation des CD**

- Pour nettoyer un CD, essuyez-le en ligne droite, du centre vers le bord, en utilisant un chiffon doux qui ne peluche pas. Les produits d'entretien risquent d'endommager le CD.
- Ecrivez seulement du côté imprimé d'un CD-R(W) et seulement avec un feutre à pointe douce.
- Tenez le CD par le bord, ne touchez pas la surface.



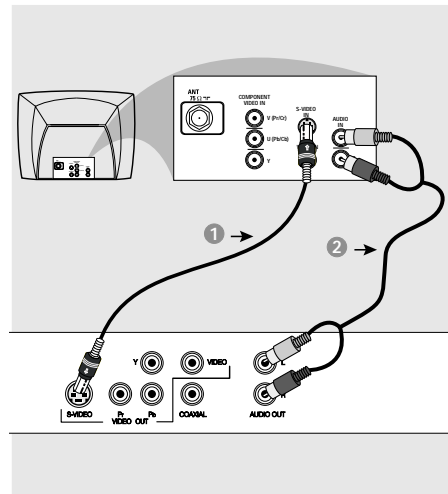
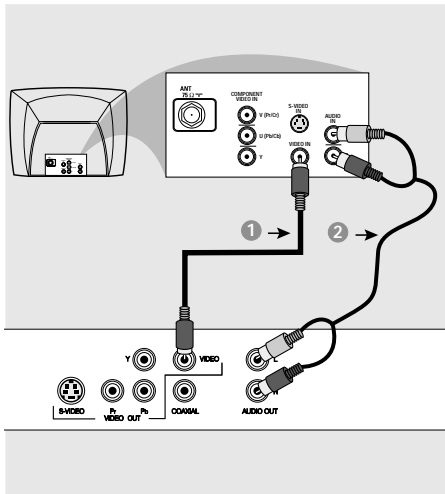
### Informations sur l'entretien et la sécurité

- **Tension d'alimentation**
  - Lorsque le lecteur de DVD est en mode de veille, il continue de consommer de l'énergie. Pour débrancher complètement l'appareil de l'alimentation secteur, enlevez la fiche d'alimentation CA de la prise murale.
- **Évitez les températures élevées, l'humidité, l'eau et la poussière.**
  - L'appareil, les piles et les CD ne doivent jamais être exposés à une humidité excessive, à la pluie, à du sable ou à des sources de chaleur (en particulier aux appareils de chauffage ou à un ensoleillement direct). Fermez toujours le tiroir du CD pour éviter que de la poussière ne se dépose sur la lentille.
- **Évitez les problèmes de condensation.**
  - Il peut arriver que la lentille se couvre de buée quand l'appareil passe soudainement d'un environnement froid à un environnement chaud, rendant la lecture de disque impossible. Laissez l'appareil dans un environnement chaud jusqu'à ce que l'humidité s'évapore.



## Connexions

### Installation du téléviseur



Français

#### IMPORTANT !

- Choisissez la connexion vidéo qui vous convient le mieux parmi les options suivantes, en fonction des possibilités de votre téléviseur.
- Connectez le lecteur de DVD directement au téléviseur.

#### Utilisation du jack vidéo CVBS

- 1 Utilisez le câble vidéo composite pour connecter le jack CVBS du lecteur de DVD à l'entrée vidéo ENTRÉE VIDÉO (parfois appelée A/V In, Video In, Composite ou Baseband) sur le téléviseur (*câble fourni*).
- 2 Pour entendre le son du lecteur de DVD à travers votre téléviseur, utilisez les câbles audio (blanc/ rouge) pour raccorder les jacks AUDIO OUT (L/R) du lecteur de DVD aux entrées audio correspondantes AUDIO IN du téléviseur (*câble fourni*).

#### IMPORTANT !

- La connexion S-vidéo composant fournit une qualité d'image supérieure. Ces options doivent être disponibles sur votre téléviseur.

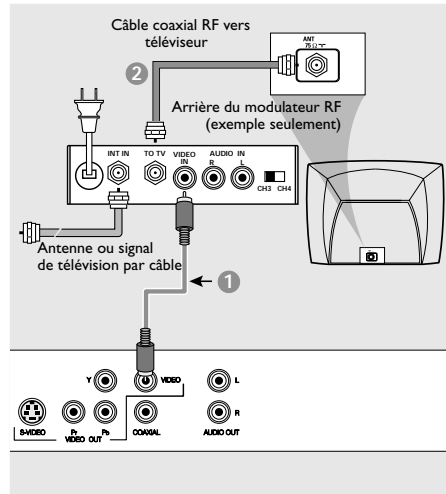
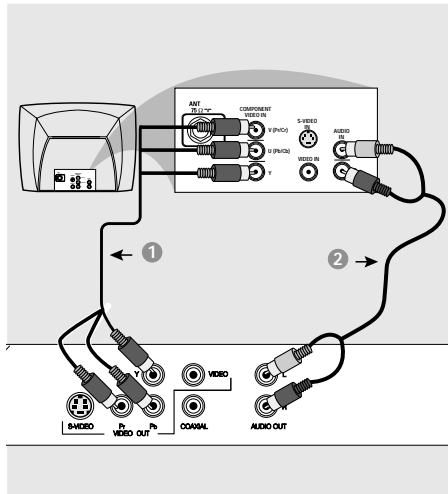
#### Utilisation du jack S-vidéo

- 1 Utilisez le câble S-vidéo pour connecter le jack S-VIDEO OUT du lecteur de DVD à l'entrée S-vidéo S-VIDEO IN (parfois appelée Y/C ou S-VHS) sur le téléviseur (*câble non fourni*).
- 2 Pour entendre le son du lecteur de DVD à travers votre téléviseur, utilisez les câbles audio (blanc/ rouge) pour raccorder les jacks AUDIO OUT (L/R) du lecteur de DVD aux entrées audio correspondantes AUDIO IN du téléviseur (*câble fourni*).



## Connexions

Français



### IMPORTANT!

- La connexion vidéo composant fournit une qualité d'image supérieure. Ces options doivent être disponibles sur votre téléviseur.
- La qualité vidéo Progressive Scan (Y Pb Pr) ne peut être obtenue qu'avec cette sortie.

#### Utilisation des jacks vidéo composant (Y Pb Pr)

- 1 Utilisez les câbles vidéo composant (jaune/blanc/ rouge) pour raccorder les jacks Y Pb Pr du lecteur de DVD aux entrées vidéo COMPONENT VIDEO IN correspondantes (parfois appelées Pr/Cr Pb/CbY) sur le téléviseur (*câble non fourni*).
- 2 Pour entendre le son du lecteur de DVD à travers votre téléviseur, utilisez les câbles audio (blanc/ rouge) pour raccorder les jacks AUDIO OUT (L/R) du lecteur de DVD aux entrées audio correspondantes AUDIO IN du téléviseur (*câble fourni*).

### IMPORTANT !

- Si votre téléviseur possède une seule prise d'entrée d'antenne ANTENNA IN (parfois appelée 75 ohm ou RF In), vous aurez besoin d'un modulateur RF pour regarder le DVD sur votre téléviseur. Pour acheter un modulateur RF et connaître son fonctionnement, consultez votre détaillant en électronique.

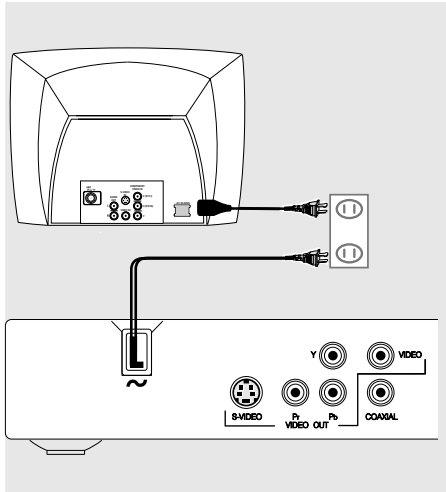
#### Utilisation d'un modulateur RF

- 1 Utilisez le câble vidéo composite (jaune) pour connecter le jack CVBS du lecteur de DVD au jack d'entrée vidéo du modulateur RF.
- 2 Utilisez le câble coaxial RF (non fourni) pour connecter le modulateur RF au jack RF de votre téléviseur.

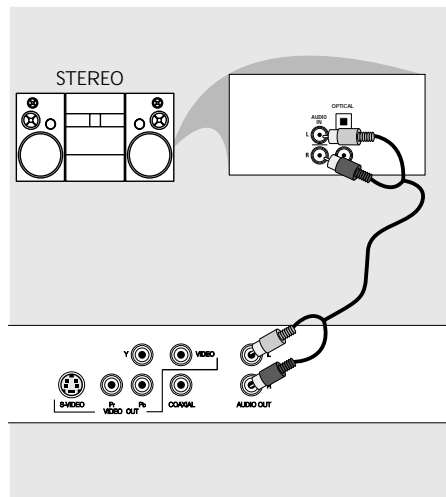


## Connexions

### Connexion du cordon d'alimentation



### Facultatif : Connexion à un équipement audio

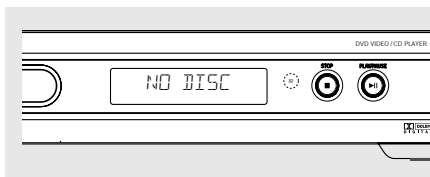


Français

Une fois toutes les connexions effectuées correctement, branchez le cordon secteur à la prise de courant.

N'effectuez ni ne modifiez jamais les raccordements lorsque l'appareil est raccordé à l'électricité.

Quand aucun disque n'est chargé, appuyez sur la touche **STANDBY ON** située sur la façade du lecteur de DVD. 'NO DISC' apparaîtra peut-être sur l'affichage.



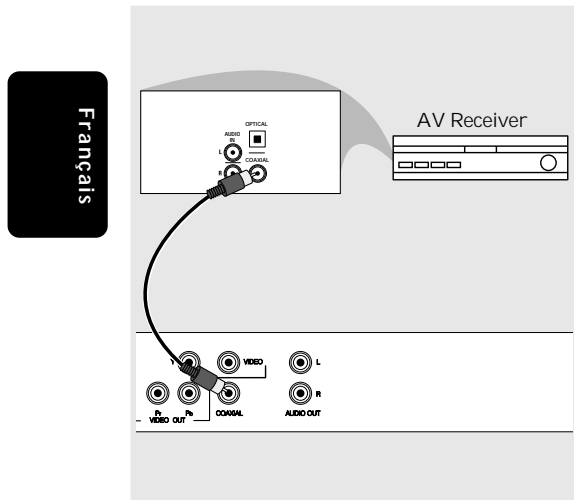
Le système stéréo a des entrées audio Dolby Pro Logic ou droite/ gauche

- 1 Sélectionnez une des connexions vidéo (CVBS VIDEO IN, S-VIDEO IN, COMPONENT VIDEO IN ou SCART [TV OUT]) selon les options disponibles sur votre téléviseur.
- 2 Utilisez les câbles audio (blanc/ rouge) pour raccorder les jacks AUDIO OUT (L/R) du lecteur de DVD aux entrées audio correspondantes AUDIO IN du système stéréo (câble fourni).



## Connexions

### Facultatif : Connexion d'un récepteur audiovisuel numérique



Le récepteur doit être équipé d'un décodeur PCM, Dolby Digital ou MPEG2

- 1 Sélectionnez une des connexions vidéo (CVBS VIDEO IN, S-VIDEO IN, COMPONENT VIDEO IN ou SCART [TV OUT]) selon les options disponibles sur votre téléviseur.
- 2 Connectez le jack COAXIAL du lecteur de DVD à l'entrée audio numérique COAXIAL de votre récepteur (*câble non fourni*).
- 3 Placez la sortie numérique du lecteur de DVD sur PCM ou TOUTES, selon les capacités de votre récepteur (voir page 56 Sortie numérique).

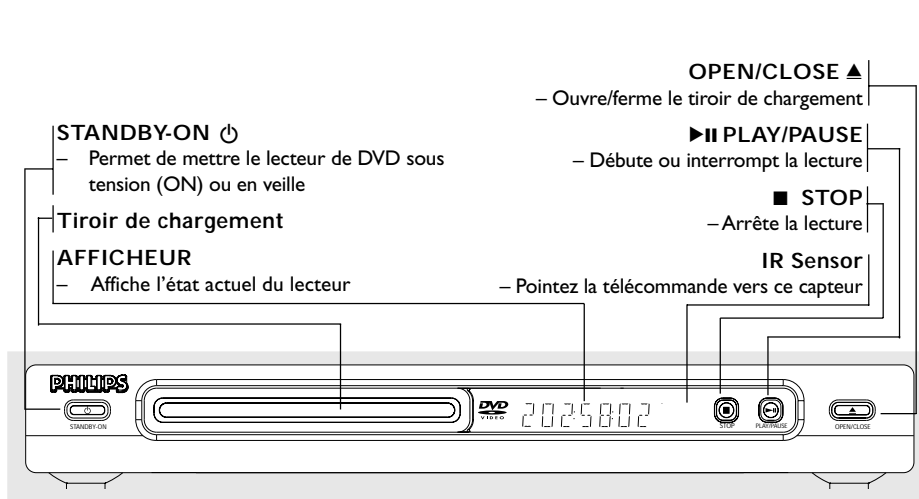
Conseils util:

- Si le format audio de la sortie numérique ne correspond pas aux possibilités de votre récepteur, celui-ci produira un son fort et déformé ou n'émettra aucun son.

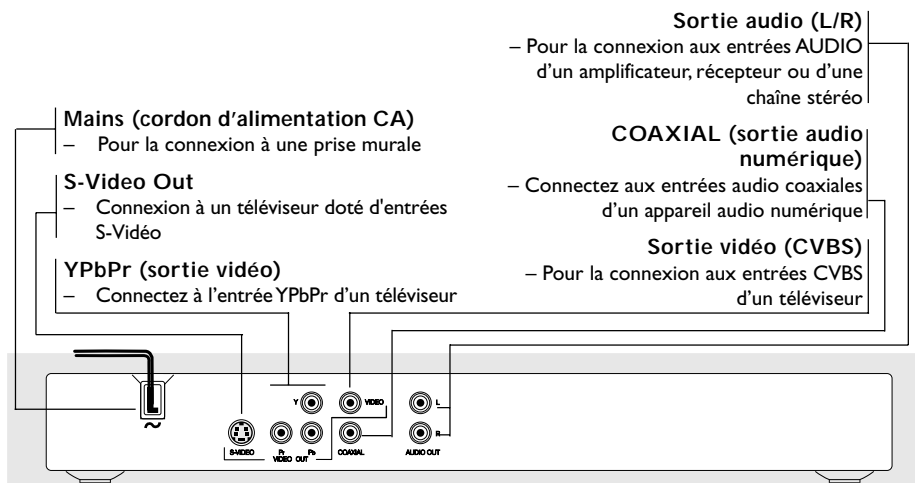


## Aperçu des fonctions

### Façade et panneau arrière



Français



Attention : Ne pas toucher les broches des connecteurs situés sur le panneau arrière. Une décharge électrostatique peut irrémédiablement endommager l'appareil.





## Aperçu des fonctions

### Télécommande

Français

**RETURN / TITLE**  
– Permet de revenir au menu précédent / d'afficher le menu des titres

**DISC MENU**  
– Ouvre ou ferme le menu du contenu du disque.  
– Active ou désactive le mode contrôle de lecture (pour VCD version 2.0 uniquement)

◀ ▶ ▲ ▼  
– Pour opérer une sélection dans le menu / recherche avant/arrière rapide, avant/arrière lente

**OK**  
– Pour confirmer la sélection du menu

◀◀ ▶▶  
– Pour rechercher ou sélectionner le chapitre ou la plage précédent(e)

**STOP (■)**  
– Pour arrêter la lecture

**PLAY (▶)**  
– Pour commencer la lecture

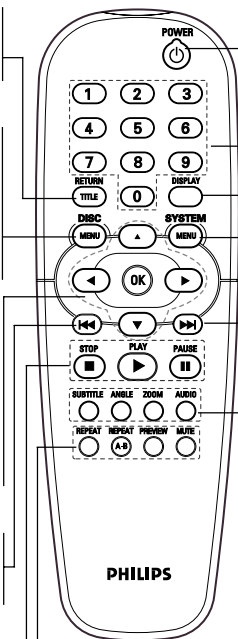
**PAUSE (||)**  
– Pour interrompre momentanément la lecture / pour lire image par image

**REPEAT**  
– Sélectionne divers mode de répétition.

**REPEAT (A-B)**  
– Répète un passage spécifique d'un disque.

**PREVIEW**  
– Pour rechercher un chapitre/une piste au cours de la lecture

**MUTE**  
– Pour désactiver ou activer la sortie sonore



**POWER**   
– Permet de mettre le lecteur de DVD sous tension (ON) ou en veille

**Pavé numérique 0-9**  
– Pour sélectionner une option numérotée dans un menu

**DISPLAY**  
– Affiche des informations sur l'écran du téléviseur pendant la lecture

**SYSTEM MENU**  
– Ouvre ou ferme le menu de système du lecteur de DVD.

▶▶  
– Pour rechercher ou sélectionner le chapitre ou la plage suivant(e)

**SUBTITLE**  
– Pour accéder au menu système de langue des sous-titres

**ANGLE**  
– Pour sélectionner l'angle de la caméra DVD

**ZOOM**  
– Agrandit une image sur l'écran du téléviseur.

**AUDIO**  
– Pour accéder au menu système de langue de doublage

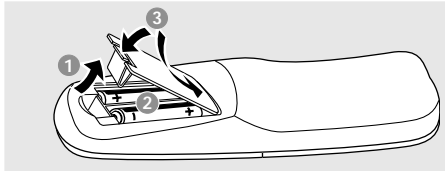
**Conseil:**  
Appuyez sur la touche **STOP** pendant environ 2 secondes pour **OUVRI**R ou **FERMER** le tiroir du lecteur.





## Mise en route

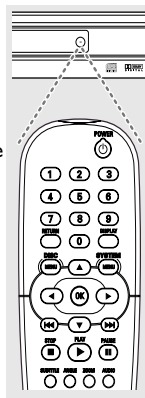
### Etape 1: Installation des piles dans la télécommande



- 1 Ouvrez le compartiment des piles.
- 2 Insérez deux piles de type R03 ou AAA, en suivant les indications (+ -) situées à l'intérieur du compartiment.
- 3 Refermez le compartiment.

### Utilisation de la télécommande pour contrôler l'appareil

- 1 Pointez la télécommande directement vers le récepteur (iR) de l'appareil principal.
- 2 Veillez à ce qu'il n'y ait pas d'obstacle entre la télécommande et le lecteur de DVD lorsque vous utilisez le lecteur de DVD.



### ATTENTION !

- Enlevez les piles lorsqu'elles sont déchargées ou si vous pensez ne pas utiliser la télécommande pendant un moment.
- Ne mélangez pas des piles neuves et déjà utilisées, ou des piles de types différents.
- Les piles renferment des substances chimiques et doivent donc être éliminées correctement.

### Etape 2: Réglage du téléviseur

#### IMPORTANT !

Vérifiez que vous avez effectué tous les raccordements nécessaires. (Voir page 39- 40 "Installation du téléviseur").

- 1 Allumez le téléviseur et trouvez son canal d'entrée vidéo. L'écran DVD d'arrière-plan Philips apparaît sur votre téléviseur.
- 2 Généralement, ces canaux se trouvent entre les canaux les plus hauts et les plus bas et s'appellent FRONT, A/V IN ou VIDEO. Pour en savoir plus, reportez-vous au mode d'emploi du téléviseur.
  - Vous pouvez aussi sélectionner le canal 1 de votre téléviseur et appuyer à plusieurs reprises sur le bouton de chaîne suivante, jusqu'à ce que le canal d'entrée vidéo apparaisse.
  - D'autre part, la télécommande du téléviseur peut avoir un bouton ou un commutateur permettant de choisir différents modes vidéo.
- 3 Si vous utilisez un appareil externe (p.ex. système audio ou récepteur), mettez-le sous tension et sélectionnez la source d'entrée appropriée pour la sortie du lecteur de DVD. Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi de l'appareil.

### Désactivation manuelle du balayage progressif

- Si l'image déformée ne disparaît pas, le téléviseur connecté ne prend peut-être pas en charge les signaux de balayage progressif et ce mode a été activé par erreur. Vous devez restaurer le format entrelacé.
- 1 **Désactivez** le mode Balayage progressif de votre téléviseur ou activez le mode Balayage entrelacé (reportez-vous au manuel d'utilisation de votre téléviseur).
  - 2 Appuyez sur la touche OPEN/CLOSE du lecteur de DVD pour ouvrir le tiroir-disque.
  - 3 Appuyez sur la touche '1' du pavé numérique de la télécommande pendant quelques secondes.
    - L'écran DVD d'arrière-plan bleu s'affiche à l'écran.



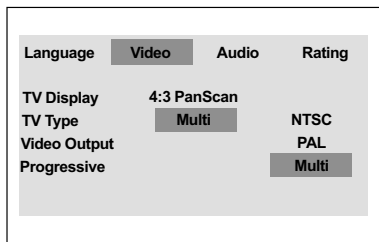


## Mise en route

Français

### Sélection du système de codage couleur qui correspond à votre téléviseur

Ce lecteur de DVD est compatible avec NTSC et PAL. Pour lire un DVD sur ce lecteur, le système de codage couleur du DVD doit être le même que celui du téléviseur et du lecteur.



- 1 Appuyez sur la touche **SYSTEM MENU**.
- 2 Appuyez à plusieurs reprises sur **▶** pour sélectionner **{VIDEO SETUP}** (RÉGLAGES VIDÉO), puis appuyez sur **OK**.
- 3 Appuyez sur **▲ ▼** pour sélectionner **{TV TYPE}** (Type TV)
- 4 Acceda al submenú pulsando el botón **▶**.
- 5 Appuyez sur **▲ ▼** pour sélectionner l'une des options ci-dessous :
 

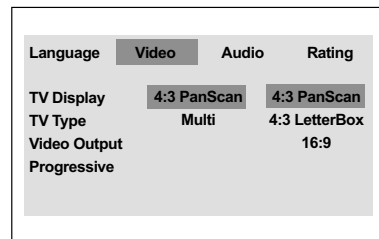
**PAL** – Si votre téléviseur ne peut décoder que le système PAL, choisissez ce mode. Dans ce cas, le signal vidéo d'un disque enregistré en NTSC sera transcodé en PAL.

**NTSC** – Si votre téléviseur ne peut décoder que le système NTSC, choisissez ce mode. Dans ce cas, le signal vidéo d'un disque enregistré en PAL sera transcodé en NTSC.

**Multi** – Si le téléviseur connecté est compatible avec NTSC et PAL (multisystème), sélectionnez ce mode. Le codage de sortie dépendra du codage couleur du signal vidéo du disque.
- 6 Sélectionnez un élément et appuyez sur **OK**.
  - Suivez les instructions sur l'écran du téléviseur pour confirmer la sélection (s'il y en a une).
  - Si l'écran du téléviseur est vide ou déformé, attendez pendant 15 secondes que l'autoreprise s'active.

### Affichage TV

Permet de régler l'aspect de l'image du lecteur de DVD en fonction du téléviseur connecté. Le format que vous sélectionnez doit être disponible sur le disque. S'il ne l'est pas, les réglages de configuration de votre téléviseur n'adapteront pas l'image au cours de la lecture.



- 1 Appuyez sur la touche **SYSTEM MENU**.
- 2 Appuyez à plusieurs reprises sur **▶** pour sélectionner **{VIDEO SETUP}** (RÉGLAGES VIDÉO), puis appuyez sur **OK**.
- 3 Appuyez sur **▲ ▼** pour sélectionner **{TV DISPLAY}** (Affichage TV)
- 4 Acceda al submenú pulsando el botón **▶**.
- 5 Appuyez sur **▲ ▼** pour sélectionner l'une des options ci-dessous :
 

**4:3 PANSCAN (panoram)** – Si vous avez un téléviseur normal et que vous voulez que les deux côtés de l'image soient coupés ou formatés pour tenir dans l'écran.

**4:3 LETTERBOX (boîte lettres)** – Si vous avez un téléviseur normal. L'image sera alors affichée sur toute la largeur de l'écran, avec des bandes noires au-dessus et en dessous de l'image.

**16:9** – Si vous avez un téléviseur à écran large.
- 6 Sélectionnez un élément et appuyez sur **OK**.

**CONSEILS:** Pour retourner au menu précédent, appuyez sur **◀**.  
Pour quitter le menu, appuyez sur **SYSTEM MENU**.



## Mise en route

### Etape 3: Sélection de la langue

Vous pouvez choisir votre langue préférée de façon à ce que ce lecteur de DVD sélectionne automatiquement cette langue quand vous chargerez un disque.

#### Choix de la langue OSD

La langue des menus à l'écran reste celle que vous avez choisie, indépendamment des langues du disque.

Language	Video	Audio	Rating
OSD Menu		English	
Subtitle		Off	
Audio		English	
DVD Menu		English	

- 1 Appuyez sur la touche **SYSTEM MENU**.
- 2 Appuyez à plusieurs reprises sur **▶** pour sélectionner {LANGUAGE} (LANGUE), puis appuyez sur **OK**.
- 3 Appuyez sur **▲▼** pour sélectionner {OSD MENU} (Menu OSD).
- 4 Acceda al submenú pulsando el botón **▶**.
- 5 Appuyez sur **▲▼** pour sélectionner une langue et appuyez sur **OK**.

#### Choix de la audio, sous-titres et menu DVD

Vous pouvez définir votre langue ou la langue de doublage à partir des langues des menus DVD, Sous-titres et Audio. Si la langue choisie n'est pas disponible sur le disque, la langue par défaut du disque sera utilisée à la place.

Language	Video	Audio	Rating
OSD Menu		English	
Subtitle		Off	
Audio		English	
DVD Menu		English	

- 1 Appuyez sur la touche **SYSTEM MENU**.
- 2 Appuyez à plusieurs reprises sur **▶** pour sélectionner {LANGUAGE} (LANGUE), puis appuyez sur **OK**.
- 3 Appuyez sur **▲▼** pour sélectionner l'une des options ci-dessous, et appuyez sur **OK**.
  - 'Audio' (Doublage - son du disque)
  - 'Subtitle' (Sous-titres du disque)
  - 'DVD Menu' (Menu disque)
- 4 Appuyez sur **▲▼** pour sélectionner une langue et appuyez sur **OK**.
- 5 Répétez les étapes 3~4 pour les autres réglages.

Français

**CONSEILS:** Pour retourner au menu précédent, appuyez sur **◀**.  
Pour quitter le menu, appuyez sur **SYSTEM MENU**.



## Utilisation des disques

### IMPORTANT!

- Selon les DVD ou les CD vidéo, certaines opérations peuvent être différentes ou limitées.
- **N'appuyez pas sur le tiroir du disque et ne placez pas d'autre objet qu'un CD dans ce tiroir. Vous pourriez provoquer un dysfonctionnement.**

### Supports compatibles

Votre lecteur de DVD peut lire:

- Disques vidéo numérique (DVD)
- CD vidéo (VCD)
- Disques vidéo numériques finalisés + enregistrables [réinscriptibles] (DVD+R[W])
- Disques compacts (CD)
- Fichiers MP3, Fichiers Picture (JPEG) sur CD-R(W):
  - Format JPEG/ISO 9660
  - Affichage maximum de 9 caractères.
  - Fréquences d'échantillonnage acceptées: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz (MPEG-1) 16 kHz, 22,05 kHz, 24 kHz (MPEG-2)
  - Débits acceptés : 32~256 kbps (MPEG-1), 8~160kbps (MPEG-2) débits variables



### Conseils utiles:

- Certains CD-R/RW ou DVD-R/RW peuvent ne pas être compatibles en raison du type de disque ou des conditions d'enregistrement.
- Si vous ne parvenez pas à lire un disque, retirez-le et essayez d'en lire un autre. Les disques mal formatés ne pourront pas être lus par ce lecteur de DVD.

### Code de zone

Ce lecteur de DVD est conçu pour prendre en charge le Region Management System (système de gestion des zones). Vérifiez le code de zone sur l'emballage du disque. S'il ne correspond pas au code de zone du lecteur (voir tableau ci-dessous), la lecture du disque est impossible.

Zone	Code de zone de l'unité	Disques qui peuvent être lus (exemple)
États-Unis et Canada		
R.-U. et Europe		
Général		
Australie		
India		

**CONSEILS:** Avec certains disques, les fonctions décrites ici peuvent ne pas être accessibles. Reportez-vous toujours aux instructions fournies avec les disques.



## Utilisation des disques

### IMPORTANT!

– Si l'icône (ø) de fonction interdite s'affiche sur l'écran du téléviseur lorsque vous appuyez sur une touche, cela signifie que cette fonction n'est pas disponible sur le disque en cours de lecture ou à ce moment-là.

### Lecture de disques

- 1 Connectez les cordons d'alimentation du lecteur de DVD et du téléviseur (et éventuellement d'une chaîne hi-fi ou d'un récepteur audiovisuel) à une prise de courant.
- 2 Allumez le téléviseur et trouvez son canal d'entrée vidéo. (Voir page 45 "Réglage du téléviseur").
- 3 Appuyez sur la touche **STANDBY ON** en façade du lecteur.  
→ L'écran DVD d'arrière-plan Philips apparaît sur votre téléviseur.
- 4 Appuyez sur l'un des boutons **OPEN/CLOSE** ▲ pour ouvrir le tiroir de disque et y charger un disque, puis appuyez à nouveau sur ce bouton pour refermer le tiroir de disque.  
→ Veillez à ce que le côté étiquette soit sur le dessus. Pour les CD double-face, chargez la face que vous voulez lire vers le haut.
- 5 La lecture commence automatiquement. Sinon, appuyez sur **PLAY** ►.  
→ Si un menu de disque s'affiche sur le téléviseur, voir page suivante "Utilisation du menu du disque."  
→ Si le disque est bloqué par le contrôle parental, vous devrez saisir votre mot de passe de quatre chiffres (voir pages 58).
- 6 A tout moment, pour arrêter la lecture, appuyez sur **STOP**.

### Utilisation du menu du disque

Lorsque vous insérez certains disques, un menu apparaîtra sur le téléviseur.

#### Pour sélectionner une fonction de lecture ou un élément

- Utilisez ◀▶▲▼ ou les touches numériques (0-9) de la télécommande puis appuyez sur ► pour lancer la lecture.

#### Pour entrer dans le menu ou en sortir

- Appuyez sur la touche **DISC MENU** de la télécommande.

#### Pour les VCD avec fonction contrôle de lecture (PBC) (version 2.0 uniquement)

La lecture en mode PBC permet d'utiliser des CD vidéo de manière interactive, à l'aide d'un menu affiché.

- En mode arrêt, servez-vous des touches numériques (0-9) pour sélectionner une plage et PBC sera désactivé.  
→ La lecture commencera automatiquement.
- Pendant la lecture, appuyez sur **DISC MENU**;  
→ Si le PBC était **ACTIVÉ**, il sera réglé sur **DÉSACTIVÉ** et la lecture continuera.  
→ Si le PBC était **DÉSACTIVÉ**, il sera réglé sur **ACTIVÉ** et le menu réapparaîtra sur l'écran.
- Pendant la lecture, appuyez sur **RETURN/TITLE** pour revenir au menu (si PBC a été activé).

Français

**CONSEILS:** Avec certains disques, les fonctions décrites ici peuvent ne pas être accessibles. Reportez-vous toujours aux instructions fournies avec les disques.



## Utilisation des disques

### Commandes de lecture de base

Sauf spécification contraire, toutes les opérations décrites sont basées sur l'utilisation de la télécommande.

#### Interruption de la lecture (DVD/VCD/CD/MP3)

- 1 Durant la lecture, appuyez sur **PAUSE II**.  
→ La lecture sera interrompue et le son sera coupé.
- 2 Appuyez à nouveau sur **PAUSE II** pour sélectionner l'image suivante.
- 3 Pour revenir à la lecture normale, appuyez sur **PLAY ►**.

#### Sélection d'une plage/ d'un chapitre (DVD/VCD/CD)

- 1 Appuyez brièvement sur **►►** pendant la lecture pour aller au chapitre/à la plage suivant(e).
- 2 Appuyez sur **◀◀** pour aller à la plage précédente ou chapitre.
- 3 Appuyez sur **touches numériques (0-9)** pour taper directement le numéro de piste ou de chapitre.

#### Reprise de la lecture à partir du dernier point d'arrêt (DVD/VCD/CD)

Vous pouvez relancer la lecture des 5 derniers disques, même si le disque a été éjecté.

- Pour mémoriser l'endroit où vous interrompez la lecture, appuyez sur la touche **STANDBY-ON** au cours de la lecture.
- Appuyez à nouveau sur **STANDBY-ON** pour que la lecture du disque reprenne au dernier point d'arrêt.
- Appuyez sur **STOP ■** pour quitter le mode de reprise.

### Zoom (DVD/VCD/JPEG)

La fonction zoom vous permet d'agrandir ou pour rétablir la taille originale de l'image durant la lecture.

- 1 Appuyez sur **ZOOM** à plusieurs reprises pour agrandir ou pour rétablir la taille originale de l'image.
- 2 Appuyez sur **◀► ▲▼** pour parcourir l'image à l'écran.

### Répétition (DVD/VCD)

- Appuyez un long moment sur la touche **REPEAT** pour choisir un mode de répétition durant la lecture.

#### REPEAT CHAPTER (DVD)

– pour répéter la lecture du chapitre en cours de lecture.

#### REPEAT TITLE (DVD)

– pour répéter la lecture du titre sélectionné(e).

#### REPEAT SINGLE (VCD)

– pour répéter la lecture de la piste.

#### REPEAT ALL (VCD)

– pour répéter la lecture du disque entier et de toutes les pistes programmées.

#### OFF (DVD/VCD)

– pour annuler le mode de répétition.

#### Conseil:

– La fonction de répétition n'est pas disponible pour les VCD 2.0 si PBC est activé.

### Répétition A-B (DVD/VCD/CD)

- 1 Appuyez sur **REPEAT A-B** au point de départ de votre choix.
- 2 Appuyez à nouveau sur **REPEAT A-B** au point de fin de votre choix.  
→ Ce passage se répète alors en continu.
- 3 Pour quitter la séquence, appuyez sur **REPEAT A-B**.

**CONSEILS:** Avec certains disques, les fonctions décrites ici peuvent ne pas être accessibles. Reportez-vous toujours aux instructions fournies avec les disques.



## Utilisation des disques

### Ralenti (DVD/VCD)

- 1 Appuyez sur les touches ▲ ▼ durant la lecture pour sélectionner la vitesse souhaitée : 1/2, 1/4, 1/8 ou 1/16 (vers l'avant ou l'arrière).  
→ Le son est mis en sourdine.
- 2 Pour revenir à la lecture normale, appuyez sur **PLAY** ►.

### Recherche avant / arrière (DVD/VCD/CD)

- 1 Appuyez sur les touches ◀ ▶ durant la lecture pour sélectionner la vitesse souhaitée : 2X, 4X, 8X ou 16X (vers l'avant ou l'arrière).  
→ Le son sera mis en sourdine (DVD/VCD) ou intermittent (CD).
- 2 Pour revenir à la lecture normale, appuyez sur **PLAY** ►.

### Aperçu (DVD/VCD)

La fonction de recherche par l'heure vous permet de commencer la lecture du disque à n'importe quel moment.

- 1 Appuyez sur **PREVIEW**.
- 2 Appuyez sur ► pour sélectionner une option.
- 3 Tapez le moment désiré en heures, minutes et secondes dans la zone éditable à l'aide du clavier numérique de la télécommande.

#### Pour les DVD

- Time (Durée) : (e.g. 00:34:27)
- Title/Chapter (Titre/Chapitre) : (e.g. 000/008)

#### Pour les VCD

- Track Search (Recherche de piste) : (e.g. 00:30:00)
  - Track (Piste) : (e.g. 001)
- 4 Appuyez sur **OK** pour confirmer la sélection.  
→ La lecture commence à partir du point sélectionné sur le disque.

Français

**CONSEILS:** Avec certains disques, les fonctions décrites ici peuvent ne pas être accessibles. Reportez-vous toujours aux instructions fournies avec les disques.



## Utilisation des disques

### Fonctions spéciales DVD

#### Sélection d'un titre

Certains DVD peuvent contenir plusieurs titres. Si un menu de titres figure sur un disque, vous pouvez faire débiter la lecture à partir du titre de film sélectionné.

- 1 Appuyez sur **DISC MENU**.  
→ Le menu titres du disque s'affiche sur l'écran du téléviseur.
- 2 Appuyez sur les touches ▲ ▼ ▲ ▼ ou sur les touches numériques (0-9) pour sélectionner une option de lecture.
- 3 Appuyez sur **OK** pour confirmer.

#### Angle de caméra

Si le disque contient des séquences qui ont été enregistrées selon différents angles de caméra, vous pouvez voir l'action sous différents points de vue. Le choix des angles dépend du format du disque.

- Appuyez à plusieurs reprises sur **ANGLE** pour sélectionner l'angle désiré.  
→ L'écran affiche alors l'action sous l'angle choisi.

#### Changement de langue de doublage

##### Pour les DVD

- Appuyez à plusieurs reprises sur **AUDIO** pour sélectionner la langue de doublage désirée.

#### Sous-titres

- Appuyez à plusieurs reprises sur **SUBTITLE** pour sélectionner la langue de sous-titres désirée.

### Lecture de fichiers MP3/JPEG

Ce lecteur peut lire les fichiers MP3, JPEG, VCD et SVCD enregistrés sur disque CD-R/RW CD commercial.

#### IMPORTANT !

**Vous devez allumer votre téléviseur et trouver son canal d'entrée vidéo.**  
(Voir page 45 "Réglage du téléviseur")

#### Généralités

- 1 Insérez un disque.  
→ La lecture commencera automatiquement.
- Appuyez sur **STOP** pour afficher le menu du disque à l'écran du téléviseur.
- 2 Appuyez sur les touches ▲ ▼ pour sélectionner le dossier et appuyez sur **OK** pour l'ouvrir.

JPEG		6/103
Images		
1. image 1	8. image 8	
2. image 2	9. image 9	
3. image 3	10. image 10	
4. image 4	11. image 11	
5. image 5	12. image 12	
6. image 6	13. image 13	
7. image 7	14. image 14	

MP3		1/10
MP3		
1. music 1	8. music 8	
2. music 2	9. music 9	
3. music 3	10. music 10	
4. music 4		
5. music 5		
6. music 6		
7. music 7		

- 3 Appuyez sur les touches ▲ ▼ ou servez-vous des touches numériques (0-9) pour sélectionner une option.
- 4 Appuyez sur **OK** pour confirmer.

**CONSEILS:** Avec certains disques, les fonctions décrites ici peuvent ne pas être accessibles. Reportez-vous toujours aux instructions fournies avec les disques.





## Utilisation des disques

### Sélection de la lecture

Durant la lecture, vous pouvez;

- Appuyez sur la touche **◀◀/▶▶** pour sélectionner un autre titre ou une autre photo dans le répertoire sélectionné.
- Utilisez **◀▶▲▼** de la télécommande pour parcourir les fichiers d'images.
- Appuyez sur la touche **||/▶** pour interrompre/repandre la lecture.

### Répétition

- Appuyez un long moment sur la touche **REPEAT** pour accéder à un « Mode lecture » différent.

#### **REPEAT SINGLE** (RÉPÉTER PISTE)

- pour répéter la lecture du fichier en cours.

#### **REPEAT ALL** (RÉPÉTER TOUT)

- pour répéter la lecture de l'ensemble des fichiers du disque.

#### **OFF**

- pour annuler le mode de répétition.

### Zoom sur image (JPEG)

- Durant la lecture, appuyez sur la touche **ZOOM** pour changer l'échelle d'affichage de l'image.
- Utilisez les touches **◀▶▲▼** pour visualiser l'image grossie.

### Lecture multi-angle (JPEG)

- Durant la lecture, appuyez sur les touches **▲▼◀▶** pour faire pivoter l'image sur l'écran du téléviseur.  
Touche **▲**: Inverser l'image verticalement 180°.  
Touche **▼**: Inverser l'image horizontalement 180°.  
Touche **◀**: Faire pivoter l'image dans le sens antihoraire 90°.  
Touche **▶**: Faire pivoter l'image dans le sens horaire 90°.

### Effets de balayage (JPEG)

- Appuyez sur la touche **ANGLE** à plusieurs reprises pour choisir parmi différents effets de balayage.  
→ Les variations d'effets de balayage apparaissent dans l'angle supérieur gauche de l'écran du téléviseur.

Français

**CONSEILS:** Avec certains disques, les fonctions décrites ici peuvent ne pas être accessibles. Reportez-vous toujours aux instructions fournies avec les disques.



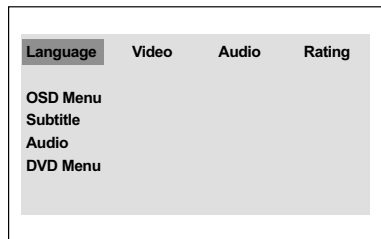
## Options de menu de configuration du système

Le DVD se configure via l'écran du téléviseur, vous permettant de modifier la configuration de votre lecteur de DVD selon vos goûts.

### Langue

- 1 Appuyez sur la touche **SYSTEM MENU**.
- 2 Appuyez sur la touche **►** pour sélectionner **{LANGUAGE}** (LANGUE).
- 3 Appuyez sur **OK** pour confirmer.

Français



#### Choix de la langue OSD

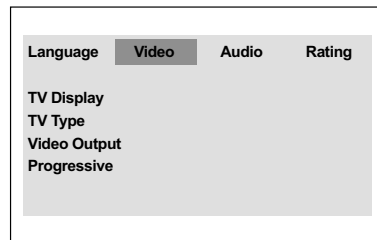
Ce menu contient diverses options de langue d'affichage à l'écran. Pour plus de renseignements, voir page 47.

#### Choix de la langue doublage, sous-titres et menu DVD

Ces menus contiennent plusieurs options de langue de doublage, sous-titres et menu disque, qui peuvent être enregistrées sur le DVD. Pour plus de renseignements, voir page 47.

### Réglages vidéo

- 1 Appuyez sur la touche **SYSTEM MENU**.
- 2 Appuyez à plusieurs reprises sur **►** pour sélectionner **{VIDEO SETUP}** (RÉGLAGES VIDÉO).
- 3 Appuyez sur **OK** pour confirmer.



#### Affichage TV

Ce menu contient des options pour sélectionner la norme de couleur qui correspond au téléviseur connecté. Pour plus de renseignements, voir page 46.

#### Type TV

Ce menu contient des options pour régler le rapport hauteur/ largeur de l'image qui correspond au téléviseur connecté. Pour plus de renseignements, voir page 46.

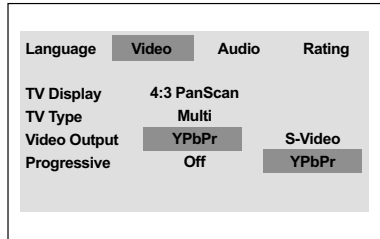
**CONSEILS:** Pour retourner au menu précédent, appuyez sur **◀**.  
Pour quitter le menu, appuyez sur **SYSTEM MENU**.



## Options de menu de configuration du système

### Réglage de la sortie vidéo

Sélectionnez le type de sortie vidéo correspondant à la connexion vidéo entre l'installation DVD et votre téléviseur.



- 1 Dans {VIDEO SETUP} (RÉGLAGES VIDÉO), appuyez sur **OK** pour accéder au sous-menu.
- 2 Appuyez sur **▲ ▼** pour sélectionner {VIDEO OUTPUT} (SORTIE VIDÉO), puis appuyez sur **OK**.
- 3 Appuyez sur **▲ ▼** pour sélectionner l'une des options ci-dessous :

#### S-VIDEO

Sélectionnez ce réglage si vous avez raccordé le lecteur de DVD au téléviseur via la prise S-Vidéo.

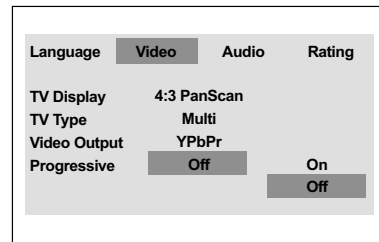
#### YPbPr

Sélectionnez ce réglage si vous avez raccordé le lecteur de DVD au téléviseur via la prise péritel. Le réglage d'usine par défaut est YPbPr.

- 4 Sélectionnez un élément et appuyez sur **OK**.

### Progressif – activation/désactivation

Cette fonction ne s'applique que si vous avez connecté le lecteur de DVD à un téléviseur Progressive Scan en utilisant les jacks composant Y Pb Pr (voir page 40).



- 1 Dans {VIDEO SETUP} (RÉGLAGES VIDÉO), appuyez sur **OK** pour accéder au sous-menu.
- 2 Appuyez sur **▲ ▼** pour sélectionner {PROGRESSIVE} (Progressif), puis appuyez sur **OK**.
- 3 Appuyez sur **▲ ▼** pour sélectionner l'une des options ci-dessous :

#### ON (Activé)

Pour activer la fonction de balayage progressif.

#### OFF (Désactivé)

Pour désactiver la fonction de balayage progressif.

- 4 Sélectionnez un élément et appuyez sur **OK**.

Français

**CONSEILS:** Pour retourner au menu précédent, appuyez sur **◀**.  
Pour quitter le menu, appuyez sur **SYSTEM MENU**.

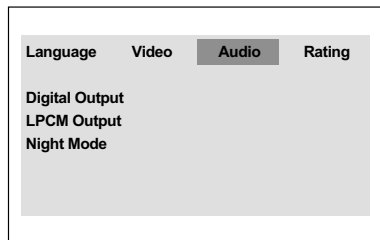


## Options de menu de configuration du système

### Réglages audio

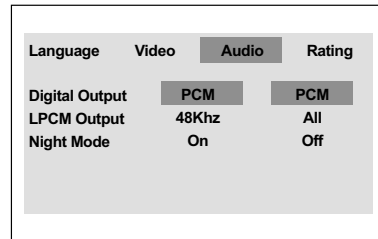
- 1 Appuyez sur la touche **SYSTEM MENU**.
- 2 Appuyez à plusieurs reprises sur **▶** pour sélectionner **{AUDIO SETUP}** (RÉGLAGES AUDIO).
- 3 Appuyez sur **OK** pour confirmer.

Français



### Sortie numérique

Réglez la sortie numérique en fonction de votre connexion audio en option.



- 1 Dans **{AUDIO SETUP}** (RÉGLAGES AUDIO), appuyez sur **OK** pour accéder au sous-menu.
- 2 Appuyez sur **▲▼** pour sélectionner **{DIGITAL OUTPUT}** (SORTIE NUMÉRIQUE), puis appuyez sur **OK**.
- 3 Appuyez sur **▲▼** pour sélectionner l'une des options ci-dessous :

#### **OFF** (Non)

Désactive la sortie numérique.

#### **ALL** (Toutes)

Si vous avez connecté **DIGITAL AUDIO OUT** à un décodeur/ récepteur multicanaux.

#### **PCM**

Seulement si votre récepteur est incapable de décoder le son multicanaux.

- 4 Sélectionnez un élément et appuyez sur **OK**.

#### Conseils util:

- Si la fonction de sortie numérique est réglée sur **TOUS**, tous les réglages audio sont invalides sauf **SOURDINE**.

**CONSEILS:** Pour retourner au menu précédent, appuyez sur **◀**.  
Pour quitter le menu, appuyez sur **SYSTEM MENU**.



## Options de menu de configuration du système

### Sortie LPCM

Si vous connectez le lecteur de DVD à un récepteur compatible LPCM via les sorties numériques (coaxiales, etc.), vous devrez peut-être sélectionner la sortie LPCM.

Les disques étant enregistrés à une certaine fréquence d'échantillonnage, plus cette fréquence est élevée, meilleur est le son.

Language	Video	Audio	Rating
Digital Output	PCM		
LPCM Output	48Khz	48Khz	
Night Mode	On	96Khz	

- 1 Dans {AUDIO SETUP} (RÉGLAGES AUDIO), appuyez sur **OK** pour accéder au sous-menu.
- 2 Appuyez sur **▲▼** pour sélectionner {LPCM OUTPUT} (SORTIE LPCM), puis appuyez sur **OK**.
- 3 Appuyez sur **▲▼** pour sélectionner l'une des options ci-dessous :

#### 48kHz

Lecture d'un disque enregistré à la fréquence d'échantillonnage de 48 kHz.

#### 96kHz

Lecture d'un disque enregistré à une fréquence d'échantillonnage de 96 kHz ne peut être lu qu'en mode stéréo classique.

- 4 Sélectionnez un élément et appuyez sur **OK**.

*Conseils util:*

- La SORTIE LPCM peut être sélectionnée seulement quand MIC est activé.

### Mode nocturne – activation/désactivation

Lorsqu'il est activé, les sorties de volume hautes sont adoucies et les sorties de volume basses sont élevées à un niveau audible. Ce mode vous permet de regarder votre film d'action préféré la nuit, sans gêner les autres.

Language	Video	Audio	Rating
Digital Output	PCM		
LPCM Output	48Khz		
Night Mode	On	On	Off

- 1 Dans {AUDIO SETUP} (RÉGLAGES AUDIO), appuyez sur **OK** pour accéder au sous-menu.
- 2 Appuyez sur **▲▼** pour sélectionner {NIGHT MODE} (MODE NOCTURNE), puis appuyez sur **OK**.
- 3 Appuyez sur **▲▼** pour sélectionner l'une des options ci-dessous :

#### ON (Activé)

Sélectionnez cet élément pour diminuer les écarts de volume. Cette fonction n'est disponible que pour les films dotés du mode dolby numérique.

#### OFF (Désactive)

Sélectionnez cet élément quand vous voulez profiter du son surround avec sa piste dynamique complète.

- 4 Sélectionnez un élément et appuyez sur **OK**.

Français

**CONSEILS:** Pour retourner au menu précédent, appuyez sur **◀**.  
Pour quitter le menu, appuyez sur **SYSTEM MENU**.

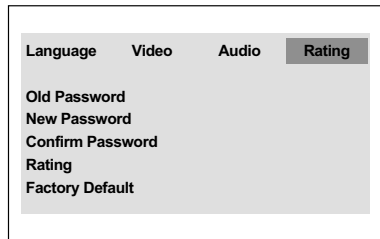


## Options de menu de configuration du système

### Niveau

- 1 Appuyez sur la touche **SYSTEM MENU**.
- 2 Appuyez à plusieurs reprises sur **►** pour sélectionner **{RATING} (NIVEAU)**.
- 3 Appuyez sur **OK** pour confirmer.

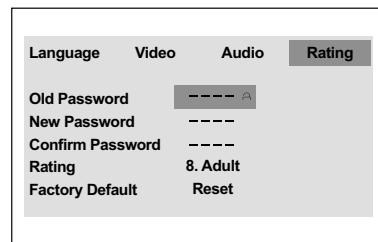
Français



### Modification du mot de passe

Le même mot de passe est utilisé pour le Contrôle parental et le Verrouillage disque. Entrez votre mot de passe de quatre chiffres lorsque vous y êtes invité à l'écran. Le mot de passe par défaut est **0000**.

- 1 Dans **{RATING} (NIVEAU)**, appuyez sur **OK** pour accéder au sous-menu.
- 2 Utilisez les **touches numériques (0-9)** pour saisir votre ancien code à 4 chiffres.  
→ La première fois, tapez le code '0000'.  
→ Si vous avez oublié votre code à 4 chiffres, tapez '0000'.
- 3 Saisissez votre nouveau code de 4 chiffres.
- 4 Saisissez votre nouveau code de 4 chiffres une seconde fois pour confirmer.  
→ Le nouveau code à 4 chiffres entre en vigueur.



- 5 Appuyez sur **OK** pour confirmer.

**CONSEILS:** Pour retourner au menu précédent, appuyez sur **◀**.  
Pour quitter le menu, appuyez sur **SYSTEM MENU**.



## Options de menu de configuration du système

### Définition du niveau parental

Les films sur DVD peuvent comporter des scènes non adaptées aux enfants. C'est la raison pour laquelle certains disques sont dotés de la fonction de « contrôle parental » s'appliquant à la totalité du disque ou à certaines scènes. Les scènes sont classées par degrés allant de 1 à 8 et des scènes de substitution, plus appropriées, sont également prévues sur le disque. Le classement dépend du pays. La fonction de « contrôle parental » vous permet d'empêcher vos enfants de voir certains films ou de leur montrer des films avec des scènes de substitution.

- 1 Dans {RATING} (NIVEAU), appuyez sur **OK** pour accéder au sous-menu.
- 2 Appuyez sur **▲ ▼** pour sélectionner {RATING} (NIVEAU), puis appuyez sur **OK** pour sélectionner un niveau parental pour le disque inséré.  
→ Pour désactiver le contrôle parental et pouvoir regarder tous les disques, choisissez {8 ADULT} (8 Adultes).
- 3 Utilisez les **touches numériques (0-9)** pour saisir le code à quatre chiffres (voir page 58 "Modification du mot de passe").  
→ Les DVD classés au-dessus du niveau que vous avez sélectionné ne pourront pas être regardés, sauf si vous tapez votre mot de passe de quatre chiffres.

#### Conseils utiles:

- Les disques CD-Vidéo, SVCD et CD n'ont pas d'indication de niveau : le contrôle parental est donc sans effet sur ces disques comme sur la plupart des DVD illégaux.
- Certains DVD ne sont pas codés selon un niveau de contrôle parental, bien que la classification du film soit imprimée sur la jaquette. Dans ce cas, la fonctionnalité de contrôle parental ne peut pas être utilisée.

### Explications du classement

#### 1 KID SAFE (1 POUR ENFANTS)

- Film pour enfants recommandé pour les enfants et tous les publics.

#### 2 G

- Tous publics ; considéré comme film pour tous publics.

#### 3 PG (3 CP)

- Avis parental recommandé.

#### 4 PG13 (4 CP-13)

- Film non recommandé aux moins de 13 ans.

#### 5-6 PG-R (5-6 CP REST.)

- Non recommandé aux moins de 17 ans ou uniquement en présence d'un adulte.

#### 7 NC-17 (7 INT-17)

- Non recommandé aux moins de 17 ans.

#### 8 ADULT (8 Adultes)

- Contenu réservé aux adultes ; film réservé aux adultes du fait d'un contenu de nature sexuelle ou violente, ou du langage.

### Restauration des réglages d'origine

Si vous sélectionnez la fonction 'Régl. par défaut', toutes les options et vos réglages personnels reviendront aux réglages d'usine par défaut, sauf votre mot de passe Code parental.

- 1 Dans {RATING} (NIVEAU), appuyez sur **OK** pour accéder au sous-menu.
- 2 Appuyez sur **▲ ▼** pour sélectionner {DEFAULT} (PAR DÉFAUT), puis {RESET} (RÉINITIALISER).
- 3 Appuyez sur **OK** pour confirmer.  
→ Tous les éléments du menu de configuration reviennent à leurs réglages par défaut.

**CONSEILS:** Pour retourner au menu précédent, appuyez sur **◀**.  
Pour quitter le menu, appuyez sur **SYSTEM MENU**.



## Guide de dépannage

### AVERTISSEMENT

**Vous ne devez en aucun cas tenter de réparer vous-même l'appareil, car la garantie serait alors annulée. N'ouvrez pas l'appareil en raison des risques d'électrocution**

**En cas de problème, vérifiez au préalable les points ci-dessous avant de faire réparer l'appareil.**

Français

Problème	Solution
<b>Pas d'alimentation</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Vérifiez que le cordon d'alimentation est correctement branché.</li><li>– Appuyez sur STANDBY ON sur la façade du lecteur de DVD pour l'allumer.</li></ul>
<b>Pas d'image</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Reportez-vous au mode d'emploi du téléviseur pour sélectionner le canal d'entrée vidéo adéquat. Faites défiler les canaux du téléviseur jusqu'à ce que vous voyiez les images du DVD.</li><li>– Vérifiez que le téléviseur est bien sous tension.</li></ul>
<b>Image déformée</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Il se peut que l'image présente une légère distorsion, suivant le type de disque lu. Ce n'est pas un dysfonctionnement.</li></ul>
<b>Image complètement déformée ou image noir et blanc avec un disque DVD</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Connectez le lecteur de DVD directement au téléviseur.</li><li>– Vérifiez que le disque est compatible avec le lecteur de DVD.</li><li>– Vérifiez que le réglage de la norme TV du lecteur de DVD correspond au disque et à votre téléviseur.</li></ul>
<b>Pas de son ou son déformé</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Réglez le volume.</li><li>– Vérifiez que les enceintes sont correctement branchées.</li></ul>
<b>Pas de son sur la sortie numérique</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Vérifiez les branchements numériques.</li><li>– Vérifiez que votre récepteur peut décoder MPEG-2 ou DTS; à défaut, assurez-vous que la sortie numérique est réglée sur MIC (PCM).</li><li>– Vérifiez que le format audio de la langue sélectionnée correspond aux capacités de votre récepteur.</li></ul>
<b>Le caisson de basses n'avait pas de sortie en mode stéréo</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Vérifiez que toutes les enceintes ont été réglées sur « petite » au lieu de « grande » dans le menu de configuration.</li></ul>

[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) Rendez-vous à l'adresse pour obtenir de l'assistance.





## Guide de dépannage

Problème	Solution
<b>Le disque ne peut être lu</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Le DVD+R/DVD+RW/CD-R doit être finalisé.</li><li>- Vérifiez que l'étiquette du disque est orientée vers le haut.</li><li>- Essayez un autre disque : le premier est peut-être défectueux.</li><li>- Si vous gravez vous-même un CD d'images ou un CD MP3, assurez-vous qu'il contient au moins 10 images ou 5 morceaux de musique MP3, respectivement.</li><li>- Code de région incorrect.</li></ul>
<b>L'image s'arrête momentanément pendant la lecture du disque</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Nettoyer le disque avec un chiffon doux (toujours à partir du centre du disque vers l'extérieur) pour supprimer d'éventuelles traces de doigts ou de rayures.</li></ul>
<b>Pas de retour à l'écran d'accueil après le retrait du disque</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Réinitialisez le lecteur en le mettant hors tension et puis à nouveau sous tension.</li></ul>
<b>Le lecteur ne réagit pas à certaines touches de la télécommande</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Orientez la télécommande directement vers le capteur situé en façade du lecteur.</li><li>- Rapprochez-vous du lecteur.</li><li>- Remplacez les piles de la télécommande.</li><li>- Vérifiez que la polarité des piles (signes +/–) est conforme aux indications.</li></ul>
<b>Les boutons ne fonctionnent pas</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Pour réinitialiser complètement le lecteur, débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale.</li></ul>
<b>Le lecteur ne réagit pas à certaines commandes pendant la lecture</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Ces opérations ne sont peut-être pas permises par le disque. Consultez les instructions du disque.</li></ul>
<b>Le lecteur de DVD-Vidéo ne peut lire les CD/DVD</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Utilisez un CD/DVD de nettoyage, disponible dans le commerce, pour nettoyer la lentille avant d'envoyer le lecteur de DVD-Vidéo en réparation.</li></ul>
<b>Le lecteur ne réagit pas à certaines commandes de fonctionnement pendant la lecture.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Ces commandes ne sont pas autorisées par le disque. Reportez-vous aux instructions du disque.</li><li>- Appuyez 2 fois "STOP" avant d'appuyer sur "SYSTEM MENU".</li></ul>

Français

[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) Rendez-vous à l'adresse pour obtenir de l'assistance.



## Specifications

<b>TÉLÉVISEUR STANDARD</b>		<b>(PAL/50Hz)</b>
		<b>(NTSC/60Hz)</b>
Nombre de lignes	625	525
Lecture	Multistandard (PAL/NTSC)	

### PERFORMANCES VIDEO

Convertisseur NA	12 bits, 54MHz
Sortie CVBS vidéo	1V c-à-c en 75 ohms
Sortie S-Video	Y: 1 c-à-c en 75 ohms C: 0.3 c-à-c en 75 ohms
Sortie YPbPr	0.7 c-à-c en 75 ohms

### FORMAT AUDIO

Numérique	Mpeg	compression
	PCM	numérique
		16, 20, 24 bits
		fréq. éch. 44.1, 48, 96 kHz
MP3(ISO 9660)		96, 112, 128, 256 kbps & taux variable; fréq. éch. 32, 44.1, 48 kHz

Stéréo analogique  
Conversion (downmix) Dolby Surround à partir de son  
Dolby Digital multicanal

### PERFORMANCES AUDIO

Convertisseur NA	24 bits, 192kHz
DVD	fréq. éch. 96 kHz 4Hz- 44kHz fréq. éch. 48 kHz 4Hz- 22kHz fréq. éch. 44.1kHz 4Hz- 20kHz
CD/CD-Vidéo	90 dB
Signal/Bruit (1kHz)	90 dB
Gamme dynamique (1kHz)	100 dB
Diaphonie (1kHz)	80 dB
Distorsion /noise (1kHz)	MPEG Audio L3
MPEG MP3	

### CONNEXIONS

YPbPr Output	Cinch 3x
S-Video Output	Mini DIN, 4 pins
Sortie vidéo	Cinch (jaune)
Sortie audio G+D	Cinch (blanc/rouge)
Sortie numérique	1 coaxiale IEC60958 pour CDDA / LPCM IEC61937 pour MPEG1/2, Dolby Digital

### BOÎTIER

Dimensions (l x h x p)	360 x 50 x 285 mm
Poids	environ 2.2 kg

### ALIMENTATION (UNIVERSELLE)

Tension d'alimentation	120 V; 60 Hz
Consommation	12 W
Consommation en veille	< 2.2W

Français

Caractéristiques susceptibles d'être modifiées sans  
préavis



## Glossaire

**Analogique:** Son qui n'a pas été transformé en nombres. Le son analogique varie, alors que le son numérique a des valeurs numériques spécifiques. Ces jacks envoient le son à travers deux canaux, le gauche et le droit.

**Chapitre:** Sections d'une image ou d'un morceau de musique sur un DVD plus petites que les titres. Un titre est composé de plusieurs chapitres. Chaque chapitre est doté d'un numéro de chapitre qui permet de le situer.

**Code de zone:** Système permettant de lire des disques seulement dans la zone pour laquelle ils ont été conçus. Cet appareil ne lira que des disques ayant un code de zone compatible. Vous trouverez le code de zone à l'arrière de votre appareil. Certains disques sont compatibles avec plusieurs zones (ou toutes les zones : ALL).

**Contrôle de la lecture (PBC):** Se rapporte au signal enregistré sur des CD vidéo ou SVCD pour contrôler la reproduction. En utilisant des écrans de menu enregistrés sur un CD vidéo ou un SVCD compatible PBC, vous pouvez utiliser aussi bien des disques de type interactif que des disques ayant une fonction de recherche.

**Contrôle parental:** Une des fonctions du DVD est de limiter la lecture du disque selon l'âge des utilisateurs et le niveau de limitation de chaque pays. Cette limitation varie selon les disques : quand elle est activée, la lecture sera interdite si le niveau du logiciel est supérieur au niveau choisi par l'utilisateur.

**Débit de transmission:** Quantité de données utilisées pour une longueur de musique précise, mesurée en kilobits par seconde, soit kbps. Ou bien vitesse à laquelle vous enregistrez. Généralement, plus le débit de transmission ou plus la vitesse d'enregistrement est élevé(e), plus la qualité du son est bonne. Cependant, les débits de transmission élevés utilisent davantage d'espace disque.

**Dolby Digital:** Système de son surround mis au point par Dolby Laboratories, contenant jusqu'à six canaux de son numérique (avant gauche et droit, surround gauche et droit et subwoofer).

**DTS:** Digital Theater Systems. Système de son surround, différent de Dolby Digital. Ces formats ont été mis au point par des fabricants différents.

**Jacks AUDIO OUT:** Jacks situés à l'arrière du lecteur de DVD qui envoient le son à un autre appareil (téléviseur, stéréo, etc.).

**Jacks de sortie vidéo composant:** Jacks situés à l'arrière du lecteur de DVD qui envoient une image de haute qualité à un téléviseur ayant deux jacks d'entrée vidéo composant (R/G/B, Y/Pb/Pr, etc.).

**Jack VIDEO OUT:** Jack situé à l'arrière du lecteur de DVD qui envoie les images à un téléviseur.

**JPEG:** Format de photo numérique très courant. Système de compression de données de photos, proposé par Joint Photographic Expert Group, qui permet un rapport de compression élevé avec une faible perte de qualité.

**Menu du disque:** Ecran permettant de sélectionner les réglages d'image, de son, de sous-titres, de multi-angles, etc. enregistrés sur un DVD.

**MP3:** Format de fichier avec un système de compression de données de son. "MP3" est l'abréviation de Motion Picture Experts Group 1 (soit MPEG-1) Audio Layer 3. En utilisant le format MP3, un CD-R ou un CD-RW peut contenir environ 10 fois autant de données qu'un CD ordinaire.

**Numérique:** Son qui a été transformé en valeurs numériques. Pour obtenir un son numérique, vous devez utiliser les jacks DIGITAL AUDIO OUT COAXIAL ou OPTICAL. Ces jacks envoient le son à travers plusieurs canaux, au lieu de seulement deux avec le son analogique.

**PCM (Pulse Code Modulation):** Système qui convertit le signal de son analogique en signal numérique pour être traité par la suite, conversion effectuée sans compression des données.

**Balayage progressif :** Ce système affiche toutes les lignes horizontales d'une image en même temps, sous forme de trame de signaux. Il peut convertir le balayage entrelacé du lecteur de DVD en format progressif pour le connecter à un écran progressif. Il augmente considérablement la résolution verticale.

**Rapport hauteur/largeur:** Rapport de la verticale et de l'horizontale d'une image affichée. Le rapport horizontal / vertical des téléviseurs conventionnels est 4:3, et celui des écrans larges 16:9.

**S-Vidéo:** Produit une image claire en envoyant des signaux de luminance et de couleur séparés. Vous pouvez utiliser S-vidéo seulement si votre téléviseur a un jack d'entrée S-vidéo.

**Titre:** Section la plus longue d'un DVD de film ou de musique ou album entier sur disque audio. Chaque titre est doté d'un numéro de titre qui permet de le situer.





## GARANTIE LIMITÉE PHILIPS

### Échange gratuit de quatre-vingt-dix (90) jours sur les produits Échange à coût réduit de quatre-vingt-onze (91) jours-Un (1) an

PHILIPS CONSUMER ELECTRONICS garantit ce produit contre tout défaut de matière ou de main d'oeuvre, sous réserve de toutes les conditions énoncées, comme suit :

#### PREUVE D'ACHAT :

Vous devez fournir une preuve de la date d'achat afin de bénéficier du service d'échange pour votre produit. Un reçu ou tout autre document faisant preuve de la date d'achat du produit et du détaillant agréé est considéré comme une preuve d'achat.

#### COUVERTURE :

La protection offerte par la garantie commence le jour où vous avez acheté votre produit. Pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours à partir de la date d'achat, s'il est déterminé que le produit est défectueux, Philips s'engage à échanger le produit défectueux pour un produit neuf ou remis à neuf, à son choix, gratuitement.

De quatre-vingt-onze (91) jours à un an suivant la date d'achat, vous devrez payer des frais d'échange prédéterminés afin d'obtenir un produit neuf ou remis à neuf. Communiquez avec le centre de service à la clientèle pour connaître les prix d'échange limités. Cette période d'échange se termine un an suivant la date d'achat. Le produit de remplacement n'est couvert que pour la période de garantie du produit d'origine. Lorsque la garantie du produit d'origine arrive à terme, la garantie sur tous les produits remplacés expire également. Au cas où vous devez expédier le produit à Philips pour l'échanger, vous êtes responsable des frais d'expédition à Philips. Philips s'engage à payer les frais d'expédition pour renvoyer votre produit à votre domicile.

Remarque : Le modèle d'échange fourni sera le modèle le plus comparable dans l'inventaire actuel de Philips. L'expédition de votre produit à Philips implique l'intention de respecter les exigences spécifiques de la garantie et du programme d'échange. Les produits reçus par Philips ne peuvent pas être retournés. Un produit de remplacement ne pourra être envoyé que si toutes les exigences de la garantie ont été respectées. Tout manquement de répondre à toutes les exigences pourra entraîner un délai dans la procédure d'échange.

#### EXCLUSIONS DE LA GARANTIE

Votre garantie ne couvre pas :

- les frais d'expédition pour le renvoi du produit défectueux.
- les frais de main d'oeuvre pour l'installation ou la configuration du produit, le réglage des commandes sur le produit du client ainsi que l'installation ou la réparation du système d'antenne externe au produit.
- la réparation du produit et/ou le remplacement des pièces à cause d'une mauvaise installation, d'un raccordement à une alimentation électrique incorrecte, d'un emploi abusif, d'une négligence, d'un mauvais usage, d'un accident, d'une réparation non autorisée ou de toute autre cause non contrôlable par Philips.
- tout dommage au produit lors de l'expédition lorsque celui-ci n'a pas été emballé correctement ou tout frais associé à l'emballage.

*Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques. Il est possible que vous bénéficiiez de droits supplémentaires variant d'un état/province à l'autre.*

Philips, P.O. Box 671539, Marietta, GA. 30006-0026

(Garantie: 4835 710 27500)

- un produit nécessitant une modification ou adaptation afin de permettre l'utilisation dans tout pays autre que celui pour lequel il était désigné, fabriqué, approuvé et/ou autorisé ou toute réparation du produit endommagé par ces modifications.
- un produit utilisé à des fins commerciales ou institutionnelles (y compris mais non de façon limitative les fins de location).
- un produit perdu lors de l'expédition sans preuve signée de la réception.
- un produit vendu TEL QUEL ou RÉNOVÉ.

#### OÙ ÉCHANGER LE PRODUIT :

Le service d'échange est disponible dans tous les pays où le produit est distribué officiellement par Philips. Dans le cas où Philips n'est pas distributeur du produit dans votre pays, l'organisme de service Philips local tentera d'échanger le produit, bien qu'il y ait possibilité d'un délai si le produit approprié n'est pas disponible tout de suite ou si des procédures de douane spéciales sont nécessaires.

#### POUR ÉCHANGER UN PRODUIT AUX ÉTATS-UNIS, À PORTO RICO OU AUX ÎLES VIERGES AMÉRICAINES...

Communiquez avec le centre de service à la clientèle de Philips au :

1-888-PHILIPS (1-888-744-5477)

#### POUR ÉCHANGER UN PRODUIT AU CANADA...

1-800-661-6162 (pour un service en français)

1-888-PHILIPS (1-888-744-5477) - (pour un service en anglais ou en espagnol)

LE REMPLACEMENT CONFORMÈMENT À CETTE GARANTIE CONSTITUE LE SEUL REMÈDE POUR LE CONSOMMATEUR. PHILIPS N'EST AUCUNEMENT RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE ACCESSOIRE OU INDIRECT RÉSULTANT DE LA VIOLATION DE TOUTE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE SUR CE PRODUIT. SAUF DANS LA MESURE INTERDITE PAR LES LOIS APPLICABLES, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ LOYALE ET MARCHANDE OU D'UTILITÉ PARTICULIÈRE DU PRODUIT EST LIMITÉE DANS LE TEMPS À LA DURÉE DE CETTE GARANTIE.

Certains états ne reconnaissent pas l'exclusion ou la limitation de la responsabilité pour dommages indirects ou accessoires, ou autorisent des limitations sur la durée d'une garantie implicite, il est donc possible que les limitations ou exclusions mentionnées ci-dessus soient sans effet dans votre cas. En outre, si vous concluez une entente de contrat de service avec la société PHILIPS dans les quatre-vingt-dix (90) jours suivant la date d'achat, la limitation sur la durée de la garantie implicite ne s'applique pas.